



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

Милан, Италия, 26 августа – 6 сентября 1985 года

Distr.
GENERAL

A/CONF.121/15
31 May 1985

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Пункт 7 предварительной повестки дня

ВЫПОЛНЕНИЕ МИНИМАЛЬНЫХ СТАНДАРТНЫХ ПРАВИЛ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, КАСАЮЩИХСЯ ОБРАЩЕНИЯ С ЗАКЛЮЧЕННЫМИ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
ВВЕДЕНИЕ	1-8	3
<u>Глава</u>		
I. ОБЗОР	9-16	4
II. ВЫПОЛНЕНИЕ ПРАВИЛ	17-62	5
А. Общеприменимые правила	19-46	8
В. Правила, применимые к особым категориям	47-62	12
III. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ	63-74	15
А. Труд в тюрьмах	63-69	15
В. Строительство тюрем и его альтернативы	70-74	16
IV. БОРЬБА ЗА БОЛЕЕ ЭФФЕКТИВНОЕ ВЫПОЛНЕНИЕ ПРАВИЛ	75-78	17
А. На национальном уровне	75	17
В. На региональном и международном уровнях	76-78	18

ВВЕДЕНИЕ

1. В 1957 году Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 663С (XXIV) одобрил Минимальные стандартные правила обращения с заключенными в том виде, в котором они были приняты первым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в 1955 году, и предложил правительствам положительно рассмотреть принятие и выполнение Правил пенитенциарными и исправительными учреждениями. Правительствам предлагалось информировать Генерального секретаря на регулярной основе о работе, проделанной в отношении выполнения Правил. Подобным образом Генеральная Ассамблея в своих резолюциях 2858 (XXVI) и 3144В (XXVIII) рекомендовала "членам Организации прилагать все возможные усилия для осуществления Минимальных стандартных правил обращения с заключенными в пенитенциарных и исправительных заведениях и принимать к сведению эти Правила при разработке национального законодательства".

2. Правительства, Организация Объединенных Наций, региональные и межрегиональные органы и учреждения и другие заинтересованные стороны провели работу по обеспечению коллективного осуществления Правил, в частности путем осуществления энергичных программ для их распространения на различных языках, организуя национальные, региональные и международные программы для административного персонала и персонала исправительных учреждений, и должностных лиц правоохранительных органов, используя техническую помощь и советников и периодически докладывая Организации Объединенных Наций, а также путем составления обзоров и вопросников и распространения их результатов.

3. Вопросы, касающиеся выполнения Правил, включались в повестки дня всех предыдущих конгрессов. В соответствии с этой традицией настоящий доклад включает последнюю информацию о применении Правил. В этой связи можно напомнить, что шестой Конгресс ссылался на Правила в своей резолюции 14 и предложил Генеральной Ассамблее включить специальный вопрос о применении прав человека в отношении заключенных в повестку дня седьмого Конгресса.

4. Вопросники, касающиеся выполнения Правил, были разосланы правительствам Генеральным секретарем в 1967, 1974 и 1980 годах (A/CONF.43/3, приложение; A/CONF.56/6, приложение I, A/CONF.87/11 и Add.). Ввиду сравнительно незначительного количества ответов все региональные подготовительные совещания, состоявшиеся в 1983 году перед седьмым Конгрессом, считали, что дальнейшие усилия должны быть направлены на то, чтобы обратить внимание правительств на Правила и их выполнение.

5. Главный шаг в этом направлении был сделан, когда Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1984/47 одобрил Процедуру эффективного выполнения Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, которая была сформулирована Комитетом по предупреждению преступности и контролю на его восьмой сессии в 1984 году в осуществление резолюции 1993 (LX) Экономического и Социального Совета. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 39/118 одобрила Процедуры и призвала государства-члены приложить все усилия для обеспечения надлежащих механизмов, процедур и ресурсов, гарантирующих осуществление этих Процедур как в законодательстве, так и на практике. В той же резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря полностью выполнять свои задачи в связи с осуществлением Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, особенно в том, что касается процедур 7, 8, 9 и 10.

6. Поскольку Организация Объединенных Наций проявляет постоянный интерес к этому вопросу, в Процедуре отражено стремление обеспечить дальнейшее распространение Правил, а также доступность к ним всех заинтересованных лиц, в том числе заключенных. Правительствам предлагается отвечать на периодические вопросники Генерального секретаря о выполнении Правил и о встретившихся трудностях, и еще раз подчеркивается важность технического сотрудничества, а также проведения исследований в этой области.

7. Настоящий доклад подготовлен на основе запроса, который был направлен правительствам в мае 1984 года. На 31 мая 1985 года была получена информация от следующих 58 стран: Австрии, Бахрейна, Белиза, Бельгии, Боливии, Ботсваны, Венгрии, Венесуэлы, Ганы, Германии, Федеративной Республики, Германской Демократической Республики, Греции, Дании, Индии, Индонезии, Ирака, Испании, Италии, Канады, Катара, Кипра, Китая, Колумбии, Корейской Республики, Кубы, Кувейта, Люксембурга, Мадагаскара, Марокко, Нигера, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана, Польши, Португалии, Святейшего Престола, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сомали, Судана, Суринама, Таиланда, Тринидада и Табаго, Туниса, Уругвая, Филиппин, Финляндии, Франции, Чехословакии, Швейцарии, Швеции, Шри Ланки, Эфиопии, Югославии и Японии.

8. В добавлении к ответам, полученным от вышеупомянутых стран, в докладе сделана ссылка на дополнительную информацию о процессе выполнения на региональном уровне, представленную некоторыми региональными институтами Организации Объединенных Наций по предотвращению преступлений и уголовному правосудию, особенно Азиатским и Дальневосточным институтом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (ЮНАФЕИ) и Латиноамериканским институтом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (ИЛАНЮД). Кроме того, этот доклад основывался на результатах всех подготовительных совещаний и, в частности, на результатах Межрегионального подготовительного совещания по Теме V, состоявшегося в Варенне, Италия, с 24 по 28 сентября 1984 года. Следует напомнить, что это совещание, в частности, подтвердило позицию предыдущих конгрессов о том, что Правила не должны подвергаться изменениям.

I. ОБЗОР

9. Через тридцать лет после принятия Правил первым Конгрессом в 1955 году ответы на самые последние запросы об их применении показывают наличие консенсуса в отношении важности и соответствия Правил в целом и приводят к выводу о том, что был сделан значительный прогресс в более активном применении некоторых аспектов этих Правил, в частности в отношении уменьшения "перенаселенности" тюрем; начата деятельность в области образования и производственной подготовки заключенных и более широкого ознакомления с Правилами.

10. Большинство ответивших стран придают большое значение Правилам, принципы этих Правил включены или в национальное законодательство, или в административные правила. Только одна страна сообщила, что она достигла независимости очень недавно и поэтому не имела возможности должным образом рассмотреть вопрос, хотя и выражает согласие с общими принципами Правил.

11. Следует отметить, что некоторые страны пересмотрели свою политику в отношении содержания заключенных в тюрьмах и начали проведение соответствующих изменений в законодательстве с целью приведения их в соответствие с положениями Правил. Правила побудили также правительства систематически рассматривать вопрос об обращении с правонарушителями и осуществлять экспериментальные нововведения и улучшения, такие, как создание новых пенитенциарных учреждений, сотрудничество с частным сектором, осуществление мер воспитательного характера вне рамок исправительных учреждений, развитие новых программ подготовки, содействие и расширение производственной подготовки персонала. Кроме того, некоторые страны представили информацию о более активном использовании открытых и полуоткрытых исправительных учреждений.

12. Среди принципов, которых почти все придерживаются, является принцип разделения заключенных на категории, особенно по признакам пола, возраста и вида преступления. Однако одна страна сообщила, что как показал ее опыт, высокая степень сегрегации имела негативное воздействие на образ мышления содержащихся под стражей лиц и их способность жить после освобождения нормальной жизнью без совершения повторно преступлений. Поэтому политика этой страны последние годы была направлена на интеграцию различных категорий заключенных таким

образом, чтобы достигнуть по возможности наилучшего результата с точки зрения реабилитации. Кроме того, заключенные мужчины и женщины могут отбывать свой срок в той же тюрьме и находиться под наблюдением должностных лиц, как мужчин, так и женщин. Заключенные содержатся в различных помещениях, но им разрешается общаться в течение работы и во время организованного отдыха. Считается, что подобная модификация Правил соответствует культурному самосознанию общества и что подобные меры не выходят за рамки духа Правил. Однако о таких модификациях Правил сообщили только немногие страны, принадлежащие к тому же региону мира.

13. Ряд стран упомянули, что их тюремные правила соответствуют нормам, установленным Европейским советом*. Это никоим образом не рассматривается как отход от Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, а как усилие выйти за их рамки. Несколько правительств в других регионах также сообщили, что их законодательство пошло дальше минимальных стандартов, установленных Правилами.

14. Почти все ответившие страны указали, что Правила переведены и опубликованы на их официальных языках. Однако некоторые страны отметили, что, поскольку основные принципы Правил включены в их национальные законодательства, необходимости в переводе Правил не возникало.

15. Как упоминалось ранее, распространение Правил или заложенных в них принципов, в частности для должностных лиц по поддержанию правопорядка и персонала исправительных учреждений, имеет важное значение. Многие страны подчеркивали необходимость использования Правил при подготовке персонала в качестве основной части вводных курсов или программ для курсов по подготовке должностных лиц в ходе выполнения ими своих обязанностей.

16. В отношении обеспечения доступа всех заключенных** к Правилам ряд стран указали, что Правила не были полностью распространены. Однако заключенным в их странах была предоставлена возможность ознакомиться со своими правами. Одна страна сообщила о подготовке брошюры для использования заключенными. Дополнительные усилия в этом вопросе включали следующие мероприятия: доступ к Правилам в тюремных библиотеках, предоставление информации адвокату заключенного и создание специальных ознакомительных курсов для заключенных после помещения их в пенитенциарное учреждение.

II. ВЫПОЛНЕНИЕ ПРАВИЛ

17. Несмотря на принятие во многих странах мира основных принципов Правил, возникает множество проблем и препятствий на пути к их полному применению в деятельности исправительных учреждений в большинстве стран. Следующая таблица показывает степень применения различных разделов Правил в соответствии с сообщениями правительств.

* См. резолюцию (73)5 Европейского Совета от 19 января 1973 года.

** См. резолюцию Экономического и Социального Совета 1984/47, приложение, Процедура 4.

Обзор ответов, полученных от государств-членов о выполнении
 Минимальных стандартных правил, касающихся
 обращения с заключенными

Номер правила	Вопросы	Число и вид ответов а/				
		Выполняются частично	Признаются в принципе	Не выпол- няются	Не приме- няются	Всего
6	Основные принципы	51	1			53
7	Реестр	50	2	1		53
8	Разбивка по категориям	24	16	1		53
9-14	Помещения	24	15	1		53
15-16	Личная гигиена	49	3	1		53
17-19	Одежда и спальные принадлежности	42	10	1		53
20	Питание	49	3	1		53
21	Физические упражнения и спорт	29	21	1	2	53
22-26	Медицинское обслуживание	32	17	3	1	53
27-32	Дисциплина и наказания	46	7			53
33-34	Средства усмирения	43	6	2	2	53
35-36	Информация и жалобы	43	5	4	1	53
37-39	Контакты с внешним миром	49	4			53
40	Книги	41	8	2	2	53
41-42	Религия	46	4	1	2	53
43	Хранение имущества заключенных	50	3			53
44	Уведомление о смерти и т.д.	48	5			53
45	Перемещение заключенных	49	3	1		53
46-54	Персонал заведений	30	19	3	1	53
55	Инспекция	46	5	1	1	53

Общеприменимые правила

1
6
1

Таблица (продолжение)

Номер Правила	Вопросы	Число и вид ответов а/				Всего
		Выполняются частично	Выполняются полностью	Не выпол- няются принципе	Не приме- няются	
Правила, применимые к особым категориям						
56-64	Осужденные заклю- ченные	37	14	2		53
65-66	Обращение с за- ключенными	40	11	1		53
67-69	Классификация и индивидуализация	31	19	2		53
70	Льготы	38	8	3	1	53
71-76	Труд	37	14	2		53
77-78	Образование и отдых	40	10	2		53
79-81	Отношения с внешним миром и опека после освобождения	29	16	6	2	53
82-83	Душевнобольные и стра- дающие умственными недостатками заклю- ченные	38	15			53
84-93	Лица под арестом или ожидающие суда	30	21	1		53
94	Заключенные по граж- данским делам	40	1	1	10	53
95	Лица, арестованные или заключенные без предъявления обви- нения	35	3	1	13	53

а/ Пять стран, которые не использовали вопросник при ответах, не включены в этот обзор.

18. Резюме степени выполнения Правил содержится в следующих разделах.

А. Общеприменимые правила

Правило 6 (Основные принципы)

19. Правило 6(1) относится к главным принципам Всеобщей декларации прав человека и другим документам, касающимся основных прав человека. Все приславшие ответы страны сообщили, что они применили это Правило. Трудности в выполнении Правила 6(2), в котором содержится призыв к уважению религиозных убеждений и моральных устоев заключенных, были упомянуты только одной страной.

Правило 7 (Реестр)

20. Некоторые страны сообщили об увеличении применения систем ЭВМ для идентификации, регистрации и контроля за количеством заключенных. Одна из них подчеркнула, что автоматическая обработка данных снижает риск задержания заключенного лица более срока, установленного приговором. Другая страна сообщила, что применение ЭВМ позволило проводить перепись всех ее заключенных и что на этой основе планируется издавать ежегодные публикации, которые содержат информацию о преступлениях, приговорах, ранее совершенных преступлениях и другие данные об отдельных лицах без указания этих заключенных.

Правило 8 (Разбивка по категориям)

21. Почти все страны сообщили о намерении выполнять это Правило, особенно в отношении разбивки по признакам пола и возраста. Однако почти половина направивших ответы стран не могут полностью применять это Правило. Подавляющее большинство причин связано с финансами и экономикой.

22. В этой связи ряд стран сообщили, что их тюрьмы переполнены, и некоторые указали на плохо спроектированные исправительные учреждения, состояние которых ухудшается. Кроме того, некоторые страны отмечают, что категории лиц, которых следует разделять в тюрьме, стали более сложными ко времени принятия Правил в связи с появлением особых групп, получающих иногда финансовую поддержку извне, таких, как террористы, распространители наркотиков и некоторые виды правонарушителей из числа должностных лиц. Из-за недостатка средств трудно осуществить раздельное содержание неосужденных лиц от осужденных. В одном регионе некоторые страны не имеют определенной политики в отношении этого вопроса, и разбивка по категориям часто предоставляется на усмотрение неподготовленного персонала тюрьмы.

23. Специальный вопрос, поднятый рядом стран, является положение заключенных-иностранцев. Признавалась необходимость уважать их культурные обычаи и устранять трудности, связанные с содержанием этих заключенных, такие, как другой язык, различия в культуре, обычаях и религии; однако зачастую финансовые затруднения не позволяют обеспечивать специального обслуживания.

Правила 9-14 (Помещения)

24. Около половины приславших ответы стран сообщили, что их практика не соответствует этим Правилам. Переполненность тюрем, а также старые помещения, по сообщениям, являются основными препятствиями на пути выполнения этих Правил. Некоторые страны указали, что многие тюремные здания построены 100 или более лет тому назад и что средства на переоборудование или обновление ограничены. Во многих странах из-за недостатка мест отдельные камеры являются исключением, а не правилом.

25. Другой подход к концепции Правила 9 (отдельные камеры) был изложен представителем одной страны, который заявил, что в ее пенитенциарной системе одиночные камеры для содержания заключенных, особенно ночью, не предусмотрены, поскольку, по их мнению, это оказывает "пагубное влияние на моральное состояние заключенного" и его психическое состояние. Полагают также, что общие камеры предотвращают совершение самоубийства, тогда как отдельные камеры используются главным образом как дисциплинарное наказание. Подобного подхода придерживается и другая страна, которая указала, что тюремные сроки в соответствии с политикой коллективного отбывания тюремного заключения отбываются не в одиночных камерах, а в тюремных помещениях, рассчитанных на несколько человек. Кроме того, некоторые страны полагают, что одиночные камеры нежелательны для их общительного народа.

26. Предпринимаются усилия для более широкого использования некоторых мер: более короткие приговоры, более широкое применение альтернатив заключению, более частое или более раннее освобождение на поруки или по разрешению, ускорению судебных процессов с тем, чтобы сократить продолжительность предварительного заключения.

Правила 15 и 16 (Личная гигиена)

27. Правительства сообщили о общем намерении выполнять эти Правила, даже признав наличие финансовых трудностей. Климатические условия также принимаются во внимание некоторыми странами, которые полагают, что баня или душ не реже одного раза в неделю в умеренном климате должны пониматься в условиях тропического климата как ежедневные.

Правила 17-19 (Одежда и спальные принадлежности)

28. Стандарты одежды и спальных принадлежностей значительно различаются в зависимости от региональных климатических условий и обычаев, созданных различными культурами. Например, Правило 19, в котором предусматривается, чтобы каждый заключенный был обеспечен отдельной койкой, как сообщается, понимается с учетом культурных условий. В этой связи некоторыми странами указывалось, что население в этих странах имеет привычку спать на матах, постеленных на землю, и часто рассчитанных на несколько человек. Тем не менее подобные условия отвечают требованиям Правила. Указывалось также, что заключенным, не имеющим приговоров, разрешается носить собственную одежду и пользоваться своими простынями.

Правило 20 (Питание)

29. Некоторые страны сообщили, что даже при обеспечении достаточного количества пищи рацион ее не всегда сбалансирован должным образом. Однако, как правило, о каких-либо серьезных трудностях в этом вопросе не сообщалось. Кроме того, некоторые страны упомянули об усилиях по обеспечению специального рациона для заключенных иностранцев, учитывая их культурные и религиозные обычаи.

Правило 21 (Физические упражнения и спорт)

30. Около одной трети направивших ответы стран не могли обеспечить должных условий своим заключенным в этой области ввиду отсутствия возможностей и в некоторых случаях персонала. Одна страна сообщила, что лица, находящиеся под стражей за преступления, связанные с наркотиками, должны заниматься физическими упражнениями как часть программы реабилитации после прекращения принятая ими наркотических средств. В другой стране добровольные студенческие группы оказывали помощь заключенным в занятиях спортом.

Правила 22-26 (Медицинское обслуживание)

31. В то время как медицинское обслуживание, предусмотряемое в Правиле 22(1), в частности, обеспечивается во многих крупных исправительных учреждениях, лишь немногие страны сообщили о наличии подобного обслуживания в более мелких тюрьмах. Меры по удовлетворению этого требования включали договоренность с государственными больницами или с национальным руководством в области здравоохранения и с частными практикующими врачами и специалистами. В случае серьезной болезни заключенные переводились в специальные медицинские учреждения. Одна страна сообщила об обеспечении заключенным полным медицинским обслуживанием, надзор за которым осуществлялся независимым медицинским консультативным комитетом. Другие страны отмечали, что их заключенным разрешалось обслуживание их личными практикующими врачами, но за собственный счет.

32. В отношении Правила 22(1) лишь небольшое число стран сообщили о личении физических и психических заболеваний среди заключенных докторами, имеющими достаточную квалификацию. Указывалось, однако, что во многих случаях обеспечение психиатрического лечения было затруднено из-за существующих медицинских стандартов в некоторых регионах.

33. Забота о беременных заключенных отмечалась многими странами. В этой связи упоминалось о наличии надлежащих условий для предродового и послеродового ухода и медицинского обслуживания. Дети, рожденные вне стен исправительных учреждений, могут, если того пожелает мать, вернуться с ней в тюрьму, где они будут помещены в специальные помещения, предназначенные для матерей с детьми. Детям разрешается оставаться со своими матерями до четырехлетнего возраста и в некоторых случаях до 8 лет. В другой стране беременные женщины не подвергаются заключению, а просто находятся под домашним арестом.

Правила 27-32 (Дисциплина и наказания)

34. Почти все страны сообщили о наличии специальных правил, обеспечивающих в заключении дисциплину и порядок. Однако в одном особом случае указывалось, что в тюремных правилах не было определено понятие "нарушение" и что поведение наказуемо, если оно нарушает установленный порядок и дисциплину в исправительном учреждении.

35. Применяются самые различные санкции, например, выговор, лишение льгот, штрафы, уменьшение пищевого рациона, дисциплинарный арест, одиночное заключение, а также перевод в другие учреждения. Наказание в виде содержания в темных камерах, по-видимому, все еще широко практикуется в одном регионе, что противоречит Правилу 31. Одна страна сообщила о применении наказаний палками, хотя телесные наказания запрещаются Правилем 31. Ежегодные обходы медицинского персонала, как это предусмотрено Правилем 32(3), не могут проводиться во многих случаях из-за недостатка персонала. Другие страны сообщили, что наказание может иметь воспитательное значение и что при его применении учитывается правонарушение и характер заключенного, а также предыдущее поведение.

Правила 33 и 34 (Средства усмирения)

36. О серьезных злоупотреблениях средствами усмирения не сообщалось.

Правила 35-36 (Информация и подача жалоб)

37. В полученных ответах не содержалось подробной информации по этому вопросу, хотя некоторые государства сообщили, что заключенные не структурированы должным образом о своих правах. Некоторые страны одного региона испытывают сомнения в отношении степени претворения на практике требования этого Правила.

Правила 37-39 (Контакты с внешним миром)

38. Широко признавалась необходимость обеспечивать поддержание контактов заключенных с внешним миром. Отмечалось также, что заключенные должны содержаться в исправительных учреждениях, расположенных недалеко от местонахождения их семей или постоянного местожительства.

39. Правительства стран одного из регионов высказывали самые различные мнения относительно толкования Правил 37-39. В некоторых странах постоянно осуществляется строгий контроль в отношении печатных материалов, предоставляемых заключенным, писем и посылок заключенных. В других странах власти придерживаются более широкого толкования этих Правил и позволяют заключенным иметь в камерах радиоприемник и телевизоры и не препятствуют им пользоваться печатными материалами или фильмами, которые демонстрируются за пределами исправительных учреждений. В некоторых из этих стран контакты заключенных с внешним миром, которые когда-то рассматривались в качестве привилегий, в настоящее время считаются их правом.

Правило 40 (Книги)

40. Отмечается единое мнение в отношении большого значения тюремных библиотек. Вместе с тем в этой области отмечались некоторые трудности, связанные с финансовыми ограничениями. Чтобы улучшить такое положение, многие тюремные библиотеки сотрудничают с публичными библиотеками.

Правило 41 и 42 (Религия)

41. Широко признавалась необходимость уважения религиозных верований и обрядов, включая, как отмечалось выше, необходимость установления для заключенных различных рационов питания. Правительство одной страны конкретно указало на эти Правила, подчеркнув, что вероисповедание должно быть свободным, а потому этот вопрос является сугубо личным делом заключенных. Религия рассматривалась как область, относящаяся к компетенции церкви, отделенной от государства. Учитывая вышеизложенное, эта страна не считает себя обязанной выполнять Правило 41(1) и осуществлять религиозные службы для заключенных в тюрьмах.

Правило 43 (Хранение имущества заключенных)

42. В ответах указывалось на отсутствие значительных препятствий, мешающих выполнению этого Правила.

Правило 44 (Уведомление о смерти и т.п.)

43. Среди препятствий, мешающих полному выполнению этого Правила, отмечались обстоятельства географического и технического характера, такие, как плохие средства коммуникации.

Правило 45 (Перемещение заключенных)

44. По-видимому, не существует значительных препятствий, мешающих выполнению этого Правила. Однако в одной из стран соблюдать это положение не всегда удается ввиду нехватки соответствующих транспортных средств; в некоторых других странах серьезный недостаток ресурсов приводит к тому, что заключенные вынуждены передвигаться из одного тюремного учреждения в другое пешком.

Правило 46-54 (Персонал исправительных учреждений)

45. Широко признавался принцип, содержащийся в Правиле 46(2), согласно которому сотрудники исправительных учреждений выполняют работу большого социального значения. В некоторых ответах отмечалось значительное повышение стандартов, применяемых при отборе, принятии на работу и подготовке персонала исправительных учреждений. Правительства некоторых стран усилили соответствующие

службы, нанимая на работу в них психологов, специалистов по социальным вопросам, учителей и преподавателей технических дисциплин. С другой стороны, многие страны сообщили о связанной с финансовыми и техническими причинами нехватке персонала, что затрудняет управление исправительными учреждениями.

Правило 55 (Инспекция)

46. В связи с этим вопросом различные страны также упоминали в качестве основного препятствия недостаток финансовых средств. Некоторые правительства отметили наличие независимого инспекционного обслуживания, в частности, такого инструмента, как омбудсмен.

В. Правила, применяемые к особым категориям

Осужденные заключенные

Правила 56-64 (Руководящие принципы)

47. Основным принципом этих Правил, касающийся перевоспитания заключенных и учета их индивидуальных особенностей, включен в большинство национальных уголовных кодексов и пенитенциарных законодательств. В ответах правительств ряда стран подчеркивалась необходимость вынесения приговоров с учетом личности правонарушителей, а также общеобразовательного и профессионально-технического уровня заключенных. В этой связи говорилось о необходимости укреплять существующую систему социальных служб для осуществления мероприятий в рамках исправительных учреждений*. Частичное выполнение данных Правил объясняется, в основном, причинами финансового и экономического характера. Кроме того, некоторые правительства стран одного региона отмечали, что еще одним препятствием явилось преобладание среди общественности "репрессивного направления", которое в свою очередь оказывает влияние на политику правительств.

Правила 65 и 66 (Обращение с заключенными)

48. Как указывалось ранее, данная концепция обращения с заключенными была принята в принципе большинством приславших ответы стран, хотя в некоторых регионах всеобъемлющее выражение "обращение" заменялось другими терминами, такими, как "возвращение к жизни в обществе", "социальное перевоспитание" или "приспособление к новым социальным условиям". В некоторых странах отмечается тенденция организовывать для заключенных учебные программы по самым различным дисциплинам, а также программы профессионально-технического обучения на добровольной основе. Главными препятствиями при осуществлении этих мероприятий также являются содержание слишком большого числа заключенных в исправительных учреждениях, плохое состояние этих учреждений, а также недостаток материальных и людских ресурсов.

Правила 67-69 (Классификация и учет индивидуальных качеств)

49. Почти во всех ответах отмечалась явная тенденция признавать, что классификация заключенных имеет большое значение для воспитательных и других целей. Отмечалось общее согласие в отношении того, что дифференцированное воспитание заключенных, осуществляемое по различным планам и программам, будет способствовать их социальному перевоспитанию. Вместе с тем отмечалось, что главным препятствием, мешающим полному выполнению данных Правил, является недостаток финансовых и технических ресурсов, а также персонала. Высказывалось предположение, что группа экспертов, включающая психологов, учителей и иногда пенитенциарных судей, могла бы рассматривать личности отдельных заключенных в целях их классификации для определения характера дальнейших мер по отношению к ним.

* См. A/CONF.87/12.

50. Одна страна сообщила об изменении данных Правил. В соответствии с этими изменениями отдельные рецидивисты были включены в специальную группу осужденных впервые правонарушителей, поскольку своим хорошим поведением они могут оказывать на этих правонарушителей положительное влияние.

Правило 70 (Льготы)

51. Это Правило, по всей вероятности, применяется повсеместно. Правительства стран одного региона сообщили о дискуссии по вопросу о том, предоставлять ли каждому заключенному все льготы с самого начала тюремного заключения и лишать его льгот в случае нарушения дисциплины или же предоставлять такие привилегии постепенно в качестве поощрения за хорошее поведение. Лишь немногие правительства указали на отказ предоставить заключенным какие-либо льготы. В некоторых странах правонарушителям женского пола в особых случаях разрешается временно покидать помещения правонарушительных учреждений, разрешается носить гражданскую одежду и пользоваться косметикой.

Правила 71-76 (Труд)

52. Поскольку этот вопрос имеет большое значение, данные Правила отдельно рассматриваются в разделе А главы III.

Правила 77 и 78 (Образование и отдых)

53. Что касается дальнейшего образования всех заключенных, то возможности по достижению поставленных целей расширились, если сравнивать ответы на предыдущие вопросники. Правительства некоторых стран сообщили об организации курсов академической, профессионально-технической и культурной подготовки с учетом потребностей заключенных и имеющихся ресурсов. Как сообщило правительство одной из стран, образование заключенных может проводиться следующими методами: посредством привлечения преподавателей, не работающих постоянно в исправительных учреждениях; посредством обучения заключенных в учебных центрах; или посредством заочного обучения заключенных.

Правила 79-81 (Отношения с внешним миром и опека после освобождения)

54. Лишь половина направивших ответы стран сообщили о наличии хорошо функционирующей системы, позволяющей осуществлять контакты заключенных с членами их семей, а также ближайшими родственниками и друзьями; правительства некоторых из этих стран упоминали даже о дополнительных посещениях на дому родителей малолетних преступников специалистами по социальным вопросам.

55. В ряде таких стран особое внимание уделяется социальным проблемам, с которыми связаны правонарушения малолетних. В одной из стран практикуется снисходительное обращение с малолетними правонарушителями и наблюдение за некоторыми аспектами их поведения в повседневной жизни, включая медицинское обслуживание, визиты родственников и предоставление разрешений посещать семью по праздникам или в случаях серьезных заболеваний или смерти какого-либо из членов их семей. В другой стране малолетним правонарушителям предоставляется возможность улаживать семейные вопросы, например, жениться или видаться с членами семьи.

56. Вместе с тем правительства некоторых стран отмечали, что главными препятствиями, затрудняющими полное выполнение данных Правил в отношении посещения семьи, являются географическая удаленность и недоступность исправительных учреждений, а также отсутствие подготовленного персонала и финансовых средств.

57. Очень небольшое число правительств сообщили о наличии национальных учреждений по оказанию помощи выпущенным на свободу заключенным в период их включения в жизнь общества. Одно из правительств сообщило, что в стране забота о малолетних правонарушителях осуществляется непосредственно Национальным институтом по вопросам семьи. Другое правительство сообщило о крупных достижениях в области использования услуг добровольцев при условном освобождении заключенных.

Душевнобольные и страдающие умственными недостатками заключенные

Правила 82 и 83

58. Правительства ряда стран сообщили о проблемах технического, финансового и экономического характера, мешающих полному выполнению данных Правил; финансовые ограничения часто мешают набору квалифицированного персонала и психологов, а также врачей-психиатров, необходимых для выполнения Правил 82 и 83. Вместе с тем методы психического лечения в тюрьмах в разных странах самые различные. Например, в одной стране специалисты-психиатры работают в отдельных тюрьмах неполный рабочий день, а заключенные, страдающие психическими заболеваниями, переводятся в тюрьму, в которой соответствующие специалисты заняты полный рабочий день. В случае необходимости пациенты могут быть переведены в психиатрическую больницу. С другой стороны, правительства некоторых стран сообщили о том, что ввиду отсутствия средств они не в состоянии обеспечить заключенным какое-либо психиатрическое лечение.

59. Правительства ряда стран подняли вопрос, следует ли вообще подвергать тюремному заключению душевнобольных и страдающих умственными недостатками; предлагалось переводить их в психиатрические больницы или приюты. В некоторых странах такие правонарушители приговариваются к заключению в тюремных больницах, которые представляют собой учреждения полутюремного-полубольничного типа.

Лица, находящиеся под арестом или ожидающие суда

Правила 84-93

60. Правительства многих стран отметили крупные проблемы, связанные с соблюдением указанных в правилах 84-93 требований в отношении подсудимых заключенных, которые вызваны в основном нехваткой финансовых и технических средств. Например, не всегда оказывается возможным выполнить требование о размещении подсудимых заключенных в отдельных помещениях ввиду отсутствия помещений, персонала или финансовых средств. Нередко такие обстоятельства, как перенаселенность тюрем или отсутствие необходимых средств, мешают выполнению правила 89, согласно которому подсудимым заключенным всегда следует предоставлять возможность трудиться. В одном из федеральных штатов в федеральных тюрьмах полностью выполняются лишь 16% этих правил, тогда как примерно в половине тюрем штата эти правила вообще не выполняются.

Заключенные по гражданским делам

Правило 94

61. В десяти приславших ответы государствах Правило 94 является невыполнимым, поскольку положения их национального законодательства не разрешают тюремное заключение за невыполнение долговых обязательств. Правительства стран одного региона упомянули, что они пытаются сократить число приговоров, предусматривающих тюремное заключение за невыполнение долговых обязательств с заменой его штрафами или поручительством.

Лица, арестованные или помещенные в тюрьму без предъявления обвинения

Правило 95

62. Правительства многих стран сообщили, что Правило 95 в их тюремных системах не может быть выполнено, поскольку в этих странах нет указанной особой категории заключенных. Вместе с тем предлагалось, чтобы в странах, в которых имеются такие заключенные, их численность и условия предварительного заключения включались в ежегодные доклады тюремной администрации.

III. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

А. Труд в тюрьмах

63. Большинство приславших ответы государств в целом рассматривали труд как важный фактор, способствующий перевоспитанию заключенных и их реабилитации после освобождения. Активная занятость рассматривалась в качестве первого шага включения заключенных в жизнь общества, поэтому она рассматривалась как фактор, который может повлиять на исправительные мероприятия. Правительство одной из стран отметило, что в соответствии с ее правовыми положениями, труд является важной мерой перевоспитания правонарушителей. Правительство другой страны отметило, что еще одной целью предоставления заключенным профессионально-технического образования в процессе целенаправленной деятельности является их подготовка к честному труду после отбытия срока заключения. Кроме того, средства, заработанные таким трудом, могут быть использованы для возмещения ущерба, причиненного данным правонарушителем, а также для покрытия судебных издержек. Правительства почти всех стран подчеркнули, что осужденные заключенные обязаны трудиться, в то время как заключенным, находящимся под следствием, работать разрешено, но не вменено в обязанность.

64. Работа, которые заключенные могут выполнять в тюрьмах, в немалой степени зависит от возможностей занятости по стране в целом. Сельскохозяйственные виды работ, промышленные и ремесленные работы, а также неквалифицированный труд, являются основными видами занятости заключенных. Необходимость текущего ремонта зданий исправительных учреждений предоставляет широкие возможности для занятости заключенных. Правительство одной из стран отметило, что около половины заключенных заняты производительным трудом, одна четвертая - ремонтом зданий; и еще одна четвертая заняты в системе обучения.

65. В отношении рабочего времени правительства всех стран согласились, что количество рабочих часов в неделю в тюрьме, должно соответствовать количеству рабочих часов в неделю за пределами тюрем, включая один свободный от работы день в неделю. Заключенным должно быть гарантировано достаточно времени для инструктажа и другой деятельности, предусмотренной программами их перевоспитания. Правительство одной страны сообщило, что около 10% заключенных работают или учатся за пределами исправительных учреждений; по рекомендации работа может быть заменена учебой. Правительство другой страны сообщило о внедрении системы "работа-учеба", в соответствии с которой половину дня заключенные работают, а другая его половина отводится для занятий и отдыха.

66. По вопросу об организации работы получены довольно разные ответы. В некоторых странах заключенные в основном работают у частных нанимателей; в других странах целью такой работы является достижение самообеспеченности за счет продажи избытка продуктов другим исправительным службам или государственным учреждениям. Правительство одной страны проявило повышенный интерес к созданию видов работ в тюрьмах на частной основе. Вместе с тем правительства ряда стран указали, что, поскольку на работу в тюрьмах до некоторой степени оказывает воздействие общая ситуация в области занятости в стране, значительная занятость в частном секторе не может быть гарантирована. Поэтому конкуренция с внешним рынком рассматривается в качестве одного из главных препятствий, мешающих достижению полной занятости в частном секторе и реализации связанных с ней возможностей. Для того чтобы избежать этого, правительство одной страны предложило ориентировать работу в тюрьмах на производство товаров, в отношении которых отечественная промышленность более не является конкурентоспособной.

67. Многие правительства отмечали, что одним из самых крупных препятствий, мешающих достижению полной занятости заключенных, является перенаселенность тюрем. Численность заключенных, которые хотят работать и не могут быть обеспечены ею, является весьма высокой. Наиболее общие для всех стран опасения в этой связи были высказаны в ответе правительства одной страны: "Значительное увеличение численности населения тюрем, его крайне высокая мобильность,

связанная с освобождением или переводом в другие исправительные учреждения в целях правосудия, а также наличие в тюрьмах значительного числа подсудимых (для которых труд не является обязательным), - вот факторы, которые часто не позволяют организовать отдельные виды тюремных работ или обеспечить их непрерывность". Для устранения такого положения правительство одной страны предложило сделать работу стимулом для сокращения сроков тюремного заключения и добиться, таким образом, сокращения перенаселенности тюрем.

68. Одним из факторов, вызывающих рост числа неработающих заключенных, которые могут и хотят работать, является полное отсутствие или, по крайней мере, недостаточное число мастерских в тюрьмах. В этой связи правительство одной страны отметило, что финансовые ограничения на данном этапе не позволяют организовать другие виды работ, для которых потребуются дополнительные средства и помещения. Правительства ряда стран сообщили также, что по соображениям безопасности размеры и число мастерских приходится ограничивать, ввиду проблем, вызывающих необходимость осуществления контроля и наблюдения за заключенными. Правительство одной страны отметило, что иногда по соображениям безопасности квалифицированных и умелых работников в тюрьмах приходится переводить с одной работы на другую, менее соответствующую их специальности.

69. Роль профсоюзов в программах исправительных работ рассматривалась по-разному, учитывая различный опыт стран в этой области. Сообщалось о национальных, а также тюремных профессиональных союзах, которые защищают права заключенных и помогают им найти работу после освобождения, а также о профессиональных союзах, которые защищают права рабочих на воле и защищают их продукцию от конкуренции со стороны более дешевых товаров, производимых за счет "эксплуатации" дешевой рабочей силы. Около 50 процентов правительств сообщили, что у них не возникает каких-либо серьезных проблем с профсоюзами. Напротив, добросовестное сотрудничество с профсоюзами помогает им обеспечить заключенных производительной работой. Однако остальные правительства сообщили, что национальные профсоюзы опасаются нечестной конкуренции. Одно правительство указало на имевшиеся ранее конфликты профсоюзов с лицами, отвечающими за производство в тюрьмах. Между ними в настоящее время начались переговоры в национальном масштабе. Очевидно, произойдет пересмотр правил, регулирующих производство в тюрьмах.

В. Строительство тюрем и его альтернативы

70. Правительства почти всех стран рассматривали строительство тюрем и ремонт зданий и помещений исправительных учреждений в качестве основной меры решения главной проблемы, с которой приходится сталкиваться тюремной администрации, - перенаселенность тюрем. Многие страны предоставили подробную информацию в своих планах, касающихся строительства новых тюрем. Как представляется, в этой области проводится большая работа. Например, правительство одной страны сообщило, что оно планирует построить 14 новых тюрем и дополнительные помещения в имеющихся тюрьмах, в которых можно будет разместить к концу 80-х годов около 10 000 заключенных. Ряд правительств сообщили, что помимо нового строительства, ведутся работы в целях возобновления эксплуатации закрытых тюрем.

71. Правительства некоторых стран выразили мнение, что проблемы перенаселенности тюрем можно было бы решить посредством строительства новых помещений в имеющихся тюрьмах. Однако в подавляющем большинстве ответов подчеркивалась необходимость оказания содействия дальнейшим мерам по увеличению числа тюремных сооружений при одновременном осуществлении ряда мероприятий, предусматривающих альтернативы тюремному заключению. Например, правительство одной страны сообщило, что апелляционный суд при его поддержке рекомендовал выносить приговоры, предусматривающие тюремное заключение, только с учетом особенностей рассматриваемого дела; во всех случаях, когда это возможно,

тюремного заключения следует избегать или приговаривать правонарушителей к минимально разумным срокам. В той же стране судам предоставлены полномочия частично приостанавливать действие любых приговоров, предусматривающих тюремное заключение сроком до двух лет, и определять минимальный срок тюремного заключения, исчисляемый несколькими днями. Кроме того, в этой стране сокращен срок тюремного заключения, который должен отбывать преступник, до передачи его на поруки. Кроме того, рассматривался вопрос о сокращении максимального срока предварительного тюремного заключения.

72. Правительства большинства стран поддерживали связь с судами, полицией и компетентными социальными службами, стараясь оказывать содействие наиболее широкому применению санкций, не предусматривающих тюремное заключение. Так, одно из правительств рекомендовало общественным обвинителям приостанавливать исполнение приговоров, если в тюрьмах не имелось помещений, в которых можно было бы разместить осужденных правонарушителей. В той же стране судьям предлагалось приостанавливать приговоры и вводить штрафы в случае правонарушений, совершаемых впервые, и при совершении менее серьезных правонарушений.

73. Правительства многих стран сообщили об осуществлении реформ права, направленных на усовершенствование политики вынесения приговоров. Главными целями таких реформ в большинстве стран является отмена наказания за определенные виды преступлений, распространение практики вынесения приговоров, предусматривающих лишь частичное тюремное заключение и ускорение уголовного судопроизводства в целях уменьшения, в частности, числа неосужденных заключенных. В одной стране Генеральный прокурор начал проводить обзор осуществления программ, предусматривающих условное освобождение, в целях оказания содействия раннему освобождению правонарушителей, совершивших преступления, которые не связаны с насилием. Правительство другой страны упомянуло о введении двух новых альтернатив тюремному заключению, а именно: системы штрафов, размер которых устанавливается в зависимости от дневного заработка правонарушителя, и работ в системе коммунального обслуживания. Правительства некоторых стран сообщили об изменениях в законодательстве, касающемся вождения транспортных средств в нетрезвом состоянии, которые заключаются в распространении практики штрафов, заменяющих тюремное заключение. Разработка более эффективных мер по предотвращению преступности также рассматривалась в качестве средства уменьшения перенаселенности в тюрьмах.

74. Правительства почти всех стран отмечали необходимость более широкого и систематического подхода к проблеме борьбы с перенаселенностью в тюрьмах. Участие в этой деятельности всех заинтересованных учреждений в системе и вне системы уголовного правосудия требует оптимальной координации усилий. Правительства некоторых стран сообщили о проводящихся в этом направлении исследованиях.

IV. БОРЬБА ЗА БОЛЕЕ ЭФФЕКТИВНОЕ ВЫПОЛНЕНИЕ ПРАВИЛ

A. На национальном уровне

75. Правительства многих стран высказали мнение, что необходимо предпринимать дальнейшие меры для полного выполнения Правил в соответствии с Процедурами эффективного выполнения минимальных стандартных правил, касающихся обращения с заключенными, принятыми Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1984/47. В соответствии с этими процедурами по этому вопросу были сделаны следующие основные предложения:

a) обеспечить более широкое применение Правил посредством включения их положений в национальное законодательство;

b) пропагандировать Правила, включая соответствующие статьи и доклады, через средства массовой информации;

- с) увеличить финансовые средства и численность персонала заинтересованных организаций в целях улучшения существующих условий в тюрьмах;
- д) увеличить число регулярных посещений тюрем судебными и другими властями, отвечающими за исполнение приговоров;
- е) осуществлять строительство новых тюремных зданий и ремонт старых;
- ф) планировать проведение национальных конгрессов по проблемам содержания в исправительных учреждениях в целях рассмотрения критических вопросов в этой области;
- г) включить Правила в учебные программы для тюремного персонала.

В. На региональном и международном уровнях

76. Большинство правительств отметило важность проведения региональных и международных семинаров и симпозиумов в целях облегчения обмена информацией и опытом по вопросам выполнения Правил. Такой обмен мнениями будет способствовать сотрудничеству в конкретных областях, таких как подготовка тюремного персонала и техническая помощь на двусторонней или многосторонней основе с учетом конкретных местных условий. В этой связи упоминалось, что региональная комиссия по вопросам тюрем сделала предложения относительно унифицированного применения Правил во всех странах данного региона.

77. Выражалась надежда, что через различные международные организации развивающимся странам будет предоставлено больше консультаций экспертов, будет оказана более значительная учебная и финансовая поддержка, для того чтобы помочь им преодолеть проблемы в области управления исправительными учреждениями. Международным организациям предлагалось также собирать и распространять больше информации об условиях содержания в тюрьмах в некоторых странах, включая статистические данные и переписи заключенных, содержащихся в исправительных учреждениях. Одно правительство предложило создать международное учреждение, которое обладало бы необходимыми полномочиями для регулярных инспекций всех тюрем.

78. Правительства всех стран высоко оценили содействие Организации Объединенных Наций более широкому применению Правил. Многие страны запрашивали помощь организаций системы Организации Объединенных Наций, включая техническое сотрудничество, предоставление информации и помощь межрегиональных консультантов в целях повышения уровня профессиональной квалификации тюремного персонала и тюремных стандартов. В тех же целях правительства многих стран отмечали необходимость поддерживать региональные и межрегиональные исследовательские и учебные учреждения по вопросам предотвращения преступности и уголовного правосудия системы Организации Объединенных Наций. Правительство одной африканской страны сообщило, что оно готово рассмотреть вопрос о возможности создания на ее территории института по соответствующим вопросам для данного региона. Выражалась также готовность откомандировать экспертов для участия в исследовательской работе региональных институтов и поддерживать любые усилия, предпринимаемые этими институтами и Организацией Объединенных Наций.

This archiving project is a collaborative effort between the United Nations Office on Drugs and Crime and the American Society of Criminology, Division of International Criminology. Any comments or questions should be directed to Cindy J. Smith at cjsmithphd@comcast.net or Emil Wandzilak at emil.wandzilak@unodc.org.